



Monterey County Board of Supervisors

168 West Alisal Street,
1st Floor
Salinas, CA 93901
831.755.5066

Board Order

Agreement No. A – 13928

Upon motion of Supervisor Salinas, seconded by Supervisor Phillips and carried by those members present, the Board of Supervisors hereby:

- a. Approved and authorized the Contracts Purchasing Officer to execute Amendment No. 1 to the Professional Services Agreement with Olivia Wilson, DBA Monterey County Interpreting Services, for onsite language interpretation, extending the term for three additional years, through June 30, 2021, and increasing the total amount by \$105,000, from \$90,000 to \$195,000, a cost of approximately \$35,000 per year; and
- b. Authorized the Contracts Purchasing Officer to execute up to three (3) additional amendments extending the Agreement by one (1) year each, subject to County Counsel review, where additional costs per year do not exceed 10% (\$3,500) of the annual contract amount per amendment and the amendments do not significantly alter the scope of work.

PASSED AND ADOPTED on this 5th day of June 2018, by the following vote, to wit:

AYES: Supervisors Alejo, Salinas, Phillips, Parker and Adams

NOES: None

ABSENT: None

I, Valerie Ralph, Clerk of the Board of Supervisors of the County of Monterey, State of California, hereby certify that the foregoing is a true copy of an original order of said Board of Supervisors duly made and entered in the minutes thereof of Minute Book 81 for the meeting June 5, 2018.

Dated: June 7, 2018
File ID: 18-556

Valerie Ralph, Clerk of the Board of Supervisors
County of Monterey, State of California

By


Deputy

**AMENDMENT #1 TO AGREEMENT BY AND BETWEEN
COUNTY OF MONTEREY & OLIVIA WILSON DBA MONTEREY
COUNTY INTERPRETING SERVICES**

THIS AMENDMENT is made to the PROFESSIONAL SERVICES AGREEMENT for the provision of onsite interpretation by and between OLIVIA WILSON DBA MONTEREY COUNTY INTERPRETING SERVICES, hereinafter "CONTRACTOR", and the County of Monterey, a political subdivision of the State of California, hereinafter referred to as "County".

WHEREAS, the County and CONTRACTOR wish to amend the AGREEMENT to increase the total amount of the AGREEMENT.

NOW THEREFORE, the County and CONTRACTOR hereby agree to amend the AGREEMENT in the following manner:

1. **Paragraph 2, "PAYMENT PROVISIONS", shall be amended by removing "The total amount payable by County to CONTRACTOR under this Agreement shall not exceed the sum of \$90,000.00" and replacing it with "The total amount payable by County to CONTRACTOR under this AGREEMENT shall not exceed \$195,000.00".**
2. **Paragraph 3, "TERM OF AGREEMENT", shall be amended by removing "The term of this Agreement is from January 1, 2015 to June 30, 2018, unless sooner terminated pursuant to the terms of this Agreement," and replacing it with "The term of this Agreement is from January 1, 2015 to June 30, 2021**
3. Except as provided herein, all remaining terms, conditions and provisions of the AGREEMENT are unchanged and unaffected by this AMENDMENT and shall continue in full force and effect as set forth in the AGREEMENT.
4. A copy of this AMENDMENT shall be attached to the original AGREEMENT dated March 17, 2015.

This space left blank intentionally

IN WITNESS WHEREOF, the parties have executed this AMENDMENT on the day and year written below.

MONTEREY COUNTY

CONTRACTOR



Contracts/Purchasing Officer

By: Olivia Wilson, Director

Signature of Chair, President, or
Vice-President

Dated: 6-20-18

OLIVIA WILSON, Director

Printed Name and Title

Approved as to Fiscal Provisions:

Dated: 5/18/18



Deputy Auditor/Controller

By: _____

(Signature of Secretary, Asst. Secretary, CFO,
Treasurer or Asst. Treasurer)*

Dated: 6-19-18

Approved as to Liability Provisions:

Printed Name and Title

Risk Management

Dated:

Dated:

Approved as to Form:



Deputy County Counsel

Dated: June 18, 2018

*INSTRUCTIONS: If CONTRACTOR is a corporation, including limited liability and non-profit corporations, the full legal name of the corporation shall be set forth above together with the signatures of two specified officers. If CONTRACTOR is a partnership, the name of the partnership shall be set forth above together with the signature of a partner who has authority to execute this Agreement on behalf of the partnership. If CONTRACTOR is contracting in an individual capacity, the individual shall set forth the name of the business, if any, and shall personally sign the Agreement.